Setting Up Your Dell™ Cordless Mouse, Keyboard, and USB Receiver

Deutsch
Einrichten der kabellosen Dell™-Maus, -Tastatur und des USB-Empfängers

Italiano
Impostazione del mouse, della tastiera e del ricevitore USB cordless Dell™

Dansk
Installation af trådløs mus, tastatur og USB-modtager fra Dell™

Svenska
Installation av den trådlösa Dell™-musen, tangentbordet och USB-mottagaren

Русский
Настройка беспроводной мыши, клавиатуры и приемника USB Dell™

Nederlands
Uw draadloze muis, draadloos toetsenbord en USB-ontvanger van Dell™ instellen

Norsk
Konfigurere trådløs mus, tastatur og usb-mottaker fra Dell™

⚠ CAUTION:

Before you set up and operate your Dell™ device, see the safety instructions that shipped with your product and the documentation for a complete list of features.

⚠ VORSICHT:

Bevor Sie das Dell™-Gerät einrichten und einsetzen, lesen Sie die im Lieferumfang enthaltenen Sicherheitsanweisungen und die Dokumentation, die die verfügbaren Funktionen beschreibt.

⚠ ATTENZIONE:

Prima di impostare e utilizzare i dispositivi Dell™, leggere le informazioni sulla sicurezza incluse nel prodotto e la documentazione per l'elenco completo delle funzioni disponibili.

⚠ ADVARSEL:

Inden du installerer og begynder at bruge dine Dell™-enheder, bør du læse den medfølgende sikkerhedsvejledning samt dokumentationen hvor alle funktionerne er beskrevet.

⚠ VARNING!

Innan du ställer in och börjar använda Dell™-enheten bör du läsa säkerhetsinstruktionerna och dokumentationen om funktionerna som medföljde produkten.

⚠ ВНИМАНИЕ:

Перед установкой и использованием устройства Dell™ для получения полной информации о функциях см. инструкции по безопасности, которые поставляются в комплекте.

⚠ WAARSCHUWING:

Voordat u uw Dell™-apparaat instelt en gebruikt, is het raadzaam de meegeleverde veiligheidsinstructies van uw product te raadplegen, evenals de handleiding waarin u een volledige lijst met functies aantreft.

⚠ FORSIKTIG!

Før du konfigurerer og tar i bruk enheten fra Dell™ bør du lese igjennom sikkerhetsinstruksjonene som fulgte med produktet samt dokumentasjonen, der du finner en utfyllende liste over funksjoner.

1 Verify the contents of your package.

NOTE:
There is no need to pair the keyboard and mouse with the USB receiver. They are already pre-paired.

HINWEIS:
Ein Pairing von Tastatur und Maus mit dem USB-Empfänger ist nicht erforderlich, da diese bereits werkseitig gepaart sind.

NOTA:
Non è necessario effettuare il pairing della tastiera e del mouse con il ricevitore USB poiché questa operazione è già stata eseguita in fabbrica.

BEMÆRK:
Det er ikke nødvendigt at etablere en binding mellem tastatur, mus og USB-modtageren. Det er allerede gjort.

OBS!
Du behöver inte para ihop tangentbordet och musen med USB-mottagaren. De är redan hopparade vid leverans.

ПРИМЕЧАНИЕ:
Установлена парная сопряженная клавиатура и мышь с приемником USB по умолчанию. Настройка пар не требуется.

OPMERKING:
U hoeft het toetsenbord en de muis niet aan de USB-ontvanger te koppelen, aangezien deze al gekoppeld zijn.

NB:
Du trenger ikke å opprette en parvis forbindelse fra tastaturet og musen til usb-mottakeren. De er allerede sammenkoplet.

Prüfen Sie den Inhalt der Verpackung.
Tastatur
Maus
USB-Empfänger
AA-Batterien (4)

Verificare il contenuto della confezione.
Tastiera
Mouse
Ricevitore USB
4 batterie AA

Kontrollér at kassen indeholder følgende.
Tastatur
Mus
USB-modtager
AA-batterier (4)

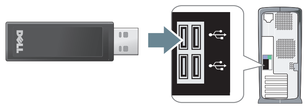
Kontrollera innehållet i paketet.
Tangentbord
Mus
USB-mottagare
AA-batterier (4)

Проверьте комплектность поставки.
Клавиатура
Мышь
Приемник USB
Элементы питания типа AA (4 шт.)

Controleer de inhoud van uw pakket.
Toetsenbord
Muis
USB-ontvanger
AA-batterijen (4)

Kontroller pakningens innhold.
Tastatur
Mus
USB-mottaker
4 AA-batterier

2 Insert the USB receiver into any available USB port on your computer.



Schließen Sie den USB-Empfänger an einer USB-Schnittstelle des Computers an.

Inserire il ricevitore USB in una porta USB disponibile del computer.

Sæt USB-modtageren i en ledig USB-port på computeren.

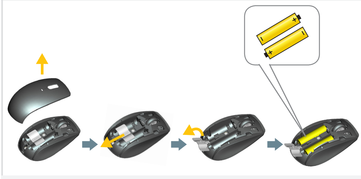
Koppla in USB-mottagaren i ett ledigt USB-port på datorn.

Вставьте приемник USB в любой доступный порт USB своего компьютера.

Steek de USB-ontvanger in een beschikbare USB-poort van uw computer.

Sett inn usb-mottakeren i en ledig usb-port på datamaskinen.

3 Install the batteries in your mouse.



Legen Sie die Batterien in die Maus ein.

Inserire le batterie nel mouse.

Sæt batterier i musen.

Sätt in batterierna i musen.

Установите батареи в манипулятор «мышь».

Plaats de batterijen in uw muis.

Sett batteriene inn i musen.

4 Move the mouse to see if the mouse is working.

Bewegen Sie die Maus, um zu prüfen, ob sie funktioniert.

Muovere il mouse per verificare che funzioni correttamente.

Bevæg musen sådan at du kan se om den virker.

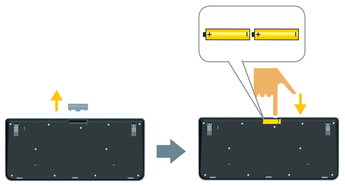
Rör på musen och för att se om den fungerar.

Подвигайте мышью, чтобы убедиться, что она работает.

Beweeg de muis om te zien of deze werkt.

Flytt på musen for å se om den fungerer.

5 Install the batteries in your keyboard.



Legen Sie die Batterien in die Tastatur ein.

Inserire le batterie nella tastiera.

Sæt batterier i tastaturet.

Sätt in batterierna i tangentbordet.

Вставьте в клавиатуру элементы питания.

Plaats de batterijen in uw toetsenbord.

Sett batteriene inn i tastaturet.

6 Press the 'Windows' key to see if the keyboard is working.

Drücken Sie die Windows-Taste, um zu prüfen,ob die Tastatur funktioniert.

Premere il tasto Windows per verificare che la tastiera funzioni correttamente.

Tryk på Windows-tasten sådan at du kan se om tastaturet virker.

Tryck på Windows-knappen för att se om tangentbordet fungerar.

Нажмите кнопку «Windows», чтобы убедиться в работоспособности клавиатуры.

Druk op de Windows-toets om te controleren of het toetsenbord werkt.

Trykk på Windows-tasten for å se om tastaturet fungerer.

Getting to Know Your Cordless Mouse, Keyboard, and USB Receiver

Deutsch
Beschreibung der kabellosen Maus, Tastatur und des USB-Empfängers

Italiano
Descrizione del mouse, della tastiera e del ricevitore USB cordless

Dansk
Lær musen, tastaturet og USB-modtageren at kende

Svenska
Bekanta dig med den trådlösa musen, tangentbordet och USB-mottagaren

Русский
Знакомство с функциями беспроводной мыши, клавиатуры и приемника USB Dell™

Nederlands
Uw draadloze muis, draadloos toetsenbord en USB-ontvanger

Norsk
Mer om den trådløse musen, tastaturet og usb-mottakeren fra Dell™

Green (solid): The power indicator appears for a few seconds when you install the batteries.

Grün (leuchtet: Dieses LED leuchtet ein paar Sekunden lang, nachdem Sie die Batterien eingelegt haben.

Verde (fisso): L'indicatore di accensione si accende per alcuni secondi dopo avere inserito le batterie.

Lyser grønt: Strømindikatoren lyser i et par sekunder når du har sat batterierne i.

Grön (fast sken): Strömindikatorn lyser ett par sekunder efter att du satt i batterierna.

Зеленый индикатор загорается на несколько секунд после установки батарей в манипулятор «мышь». **(постоянное свечение)**

Groen (ononderbroken): Het aan/uit-lampje blijft een paar seconden branden wanneer u de batterijen installeert.

Grønt (jevnt): Strømlampen lyser jevnt i noen sekunder etter at du har satt inn batteriene.

Amber (flashing): The Low Battery indicator flashes when replacement of the batteries is required.

Bernsteinfarben (blinkt): Diese LED blinkt, wenn die Batterien ausgetauscht werden müssen.

Ambra (lampeggiante): L'indicatore di basso livello di carica delle batterie lampeggia quando è necessario sostituire le batterie.

Blinker gult: Batterieindikatoren viser når det er på tide at udskifte batterierne.

Gul (blinkar): Batteriindikatorn lyser när det är dags att byta batterier.

Желтый (прерывистое свечение). В случае, если необходимо заменить элементы питания, включается индикатор разряда батареи (Low Battery Indicator).

Oranje (knipperend): Het lampje voor laag batterijniveau gaat aan wanneer de batterijen vervangen moeten worden.

Gult (blinkende): Indikatoren for lavt batteri viser når batteriene trenger å byttes.

Green (solid): The Cordless Discovery Indicator appears after you press the "Wireless Sync" button on the bottom of the keyboard. The light indicates the device's readiness to be found by the receiver.

Grün (leuchtet): Die Anzeige LED leuchtet, wenn Sie die "Wireless Sync"-Taste am Empfänger und dann an der Maus drücken. Sie erlischt nach ein paar Sekunden.

Verde (fisso): L'indicatore della rilevazione cordless si accende quando si preme il pulsante di sincronizzazione senza fili (**lampeggiante**) sul retro della parte inferiore del mouse. L'indicatore segnala che il dispositivo è pronto per essere rilevato dal ricevitore.

Blinker grønt: Søgeindikatoren begynder at blinke når du trykker på knappen til trådløs synkronisering på undersiden af musen. Det betyder at enheden kan blive fundet og registreret af modtageren.

Grön (blinkar): Indikatorn för identifiering av trådlös enhet lyser när du trycker på knappen Trådlös synk. på tangentbordets undersida. Det innebär att enheten är redo att identifieras av mottagaren.

Зеленый индикатор загорается после нажатия кнопки беспроводной синхронизации (**прерывистое свечение**) беспроводных устройств Dell™. Индикатор показывает готовность устройства для обнаружения приемником.

Groen (knipperend): Het detectielampje voor draadloze apparaten verschijnt nadat u op de knop voor draadloze synchronisatie onder aan de muis hebt gedrukt. Het lampje geeft aan dat het apparaat door de ontvanger gedetecteerd kan worden.

Grønt (blinker): Indikatoren for oppdagelse av trådløse kjølinger viser når det er tid for trådløst på knappen for trådløs synkronisering på undersiden av musen. Lyset viser at enheten er klar til å bli funnet av mottakeren.

Green (solid): The Connection Established Indicator appears when you press the "Wireless Sync" button on the receiver followed by the "Wireless Sync" button on the mouse. The indicator turns off after a few seconds.

Grün (leuchtet): Diese LED leuchtet, nachdem Sie die "Wireless Sync"-Taste auf der Unterseite der Maus gedrückt haben. Der Empfänger kann dann das Gerät erkennen.

Verde (fisso): L'indicatore di connessione avvenuta si accende quando si preme il pulsante di sincronizzazione senza fili del ricevitore e poi quello del mouse. L'indicatore si spegne dopo alcuni secondi.

Lyser grønt: Indikatoren lyser når du trykker på knappen til trådløs synkronisering på modtageren og derefter på musen. Den slukkes efter et par sekunder.

Grön (fast sken): Indikatorn för upprättad anslutning lyser när du trycker på knappen Trådlös synk. på mottagaren och därefter på knappen Trådlös synk. på tangentbordet. Indikatorn släcks efter ett par sekunder.

Зеленый индикатор загорается после нажатия кнопки беспроводной синхронизации на приемнике и затем кнопки беспроводной синхронизации на мыши. Индикатор гаснет через несколько секунд.

Groen (ononderbroken): Nadat u de batterijen gelijktijdelijk hebt, blijft het groene lampje een paar seconden branden. Het detectielampje voor draadloze apparaten gaat aan nadat u op de knop voor draadloze synchronisatie onder aan het toetsenbord hebt gedrukt. Het lampje geeft aan dat het apparaat nu door de ontvanger gedetecteerd kan worden.

Grønt (blinker): Det grønne lampen lyser jevnt i noen sekunder etter at du har satt inn batteriene. Indikatoren for oppdagelse av trådløse kjølinger vises etter at du har trykket på knappen for trådløs synkronisering på undersiden av tastaturet. Lyset viser at enheten er klar til å bli funnet av mottakeren. Indikatoren for oppdagelse av trådløse vises når du trykker på knappen for trådløs synkronisering på mottakeren, og deretter den tilsvarende knappen på undersiden av tastaturet. Indikatoren slår seg av etter noen sekunder.

NOTE:
For advanced users : Go to support.dell.com if you want to download a driver to display Caps Lock, Num Lock, and Scroll Lock status on your screen.

Hinweis:
Für fortgeschrittene Anwender: Sie können einen Treiber zum Anzeigen des Zustands der Feststell-, Num- und Rollen-Taste auf dem Bildschirm von support.dell.com herunterladen.

NOTA:
Per gli utenti esperti: se si desidera scaricare un driver per visualizzare sullo schermo lo stato dei tasti Maiusc, Bloc Num e Bloc Scorr, visitare il sito Web support.dell.com.

Bemærk:
Til avancerede brugere: På support.dell.com kan du hente en driver som viser status for Caps Lock, Num Lock og Scroll Lock på skærmen.

OBS!
För avancerade användare: Gå till support.dell.com om du vill ladda ner en drivrutin för att visa status för Caps Lock, Num Lock och Scroll Lock på skärmen.

ПРИМЕЧАНИЕ:
Для опытных пользователей: Если необходимо, чтобы на экране отображалось состояние клавиш Caps Lock, Num Lock и Scroll Lock, перейдите на сайт support.dell.com и загрузите систему проверки драйвера.

OPMERKING:
Voor gevorderde gebruikers: Ga naar support.dell.com als u een stuurprogramma wilt downloaden om de status van Caps Lock, Num Lock en Scroll Lock op uw scherm weer te geven.

NB:
For erfarne brukere: Hvis du vil laste ned en driver som viser status for Caps Lock, Num Lock og Scroll Lock på skjermen, kan du finne dette på support.dell.com.

Scroll Lock	**Caps Lock**	**Num Lock**
Rollen-Taste	Feststelltaste	Num-Taste
Scroll Lock	Caps Lock	Num Lock
Scroll Lock	Caps Lock (Maj.-Arretierung)	Num Lock (Ziffern)
Scroll Lock	Caps Lock (Maiusc bloccato)	Num Lock (numeriche)
Scroll Lock	Caps Lock (Majuskellås)	Num Lock (numeriske taster)
Scroll Lock	Caps Lock (Versalläs)	Num Lock (numeriska tangenter)
Scroll Lock	Caps Lock (Κλείδωμα κεφαλαίων)	Num Lock (αριθμητικό πληκτρολόγιο)
Scroll Lock	Caps Lock (Шрифт только заглавными буквами)	Num Lock (цифровая клавиатура)
Scroll Lock	Caps Lock (Hoofdletters vergrendeling)	Num Lock (nummer-vergrendeling)
Scroll Lock	Caps Lock (låser brev av store bokstaver)	Num Lock (låser det numeriske tastaturet til tallfunksjonene)

When the driver is installed, the Windows taskbar displays each status when you activate the corresponding keys.
Scroll Lock, Caps Lock (capital lock), Num Lock (number lock)

Wenn der Treiber installiert ist, wird der jeweilige Zustand in der Windows-Taskleiste angezeigt, wenn die entsprechende Taste aktiviert ist.
Rollen-Taste, Feststelltaste, Num-Taste

Dopo avere installato il driver, quando si attivano questi tasti nella barra delle applicazioni di Windows viene visualizzato il rispettivo carrello.
Bloc Scorr, Bloc Maiusc (blocco maiuscole), Bloc Num (blocco numeri)

Når driveren er installeret, vises status for de enkelte taster på proceslinjen i Windows når du trykker på dem.
Scroll Lock, Caps Lock (lås skriftstørrelse), Num Lock (låser de numeriske taster)

När drivrutinen har installerats visas de olika tangenternas status i aktivitetsfältet när du aktiverar dem.
Scroll Lock, Caps Lock (versaler), Num Lock (nummerlås)

После установки драйвера в области уведомлений панели задач Windows отображается состояние при нажатии соответствующих клавиш.
Scroll Lock, Caps Lock (фиксация прописных букв), Num Lock (фиксация цифровых клавиш)

Wanneer u na installatie van het stuurprogramma op een van de ondersteunde toetsen drukt, wordt de relevante status op de Windows-taakbalk weergegeven:
Scroll Lock, Caps Lock (hoofdlettervergrendeling), Num Lock (nummervergrendeling)

Når driveren er installert, viser oppgavelinjen i Windows status for disse tastene.
Scroll Lock, Caps Lock (låser bruk av store bokstaver), Num Lock (låser det numeriske tastaturet til tallfunksjonene)

If you want to uninstall the driver, go to Control Panel→Programs→Programs and Features.

Sie können den Treiber über "Systemsteuerung→ Programme→Programme und Funktionen" deinstallieren.

Per disinstallare il driver, accedere a Pannello di controllo→Programmi→Programmi e funzionalità.

Du kan afinstallere driveren via Kontrolpanel→ Programmer→Programmer og funktioner.

Om du vill avinstallera drivrutinen går du till Kontrollpanelen→Program→Program och funktioner.

Если необходимо удалить драйвер, откройте окно «Панель управления» и выберите «Программы»→«Программы и функции» (Control Panel→Programs→Programs and features).

U kunt het stuurprogramma verwijderen via Configuratiescherm→Programma's→Programma's en onderdelen.

Hvis du vil avinstallere driveren, går du til Kontrollpanel→Programmer→Programmer og funksjoner.

Troubleshooting
Fehlerbehebung
Risoluzione dei problemi
Problemløsning
Felsökning
Устранение и поиск неполадок
Problemen oplossen
Feilsøking

Connection issues?
Probleme mit der Verbindung?
Problemi di connessione
Problemer med tilslutninger/forbindelser?
Anslutningsproblem?
Неполадки подключения?
Verbindingsproblemen?
Forbindelsesproblemer

A Verify that the batteries are new and properly inserted and that the mouse and keyboard are turned on. (step 3 to step 6)

Vergewissern Sie sich, dass die Batterien neu und richtig eingelegt sind und dass Maus und Tastatur eingeschaltet sind. (Schritt 3 bis 6)

Verificare che le batterie siano nuove, che siano inserite correttamente e che il mouse e la tastiera siano accesi (passaggi da 3 a 6).

Kontrollér at batterierne er nye og sat ordentligt i, og at du har tændt musen og tastaturet (trin 3 til 6)

Se till att batterierna är nya, korrekt placerade och att musen och tangentbordet är på (steg 3 till steg 6).

Убедитесь, что вы правильно установили новые элементы питания, а также включили клавиатуру и мышь. (шаги 3 - 6)

Controleer of de batterijen nieuw en goed geplaatst zijn, en of de muis en het toetsenbord ingeschakeld zijn. (stap 3 tot en met 6)

Kontrollér at batteriene er nye og riktig satt inn, og at musen og tastaturet er slått på. (trinn 3–6)

B Remove and reinsert the receiver. (step 2)

Ziehen Sie den Empfänger ab und schließen Sie ihn wieder an. (Schritt 2)

Rimuovere il ricevitore e inserirlo nuovamente (passaggio 2).

Tag modtageren ud, og sæt den i igen (trin 2).

Ta bort och koppla in mottagaren igen (steg 2).

Извлеките и повторно вставьте приемник. (шаг 2)

Verwijder de ontvanger en sluit hem opnieuw aan. (stap 2)

Ta ut mottakeren og sett den inn på nytt. (trinn 2)

C If you still experience connection issues, restart your computer.

Besteht das Problem weiterhin, starten Sie den Computer neu.

Se i problemi di connessione non sono stati risolti, riavviare il computer.

Hvis det stadig ikke fungerer, må du genstarte computeren.

Om du fortfarande har problem med anslutningen bör du starta om datorn.

Если неполадки подключения также сохранились, перезагрузите свой компьютер.

Als u nog steeds verbindingsproblemen ondervindt, start u uw computer opnieuw op.

Hvis du fortsatt har forbindelsesproblemer, starter du datamaskinen på nytt.

D If you still experience connection issues after restarting, reconnect your devices using the following steps:

Sollten nach dem Neustart immer noch Probleme vorliegen, verbinden Sie die Geräte erneut.

Se i problemi di connessione non sono stati risolti dopo il riavvio del computer, riconnettere i dispositivi. Procedere nel seguente modo:

Hvis der stadig er problemer med forbindelsen efter at du har genstartet computeren, skal du gennistallere enhederne på følgende måde:

Om du fortfarande har problem med anslutningen efter att du startat om datorn kan du ansluta enheterna på nytt. Gör så här:

Если после перезагрузки все проблемы не устранены, подключите устройства повторно, выполнив следующие действия:

Hebt u daarna nog last van verbindingsproblemen, voer dan de volgende stappen uit om uw apparaten opnieuw te verbinden:

Hvis du fortsatt har forbindelsesproblemer, starter du datamaskinen på nytt og kopler til enhetene igjen på følgende måte:

D1 Press the "Wireless Sync" button on your receiver.

Drücken Sie die "Wireless Sync"-Taste am Empfänger.

Premere il pulsante di sincronizzazione senza fili del ricevitore.

Tryk på knappen til trådløs synkronisering på modtageren.

Tryck på knappen Trådlös synk. på mottagaren.

Нажмите кнопку «Беспроводная синхронизация» на приемнике.

Druk op de knop voor draadloze synchronisatie op uw ontvanger.

Trykk på knappen for trådløs synkronisering på mottakeren.

D2 Press the "Wireless Sync" button on your mouse.

Drücken Sie die "Wireless Sync"-Taste an der Maus.

Premere il pulsante di sincronizzazione senza fili del mouse.

Tryk på knappen til trådløs synkronisering på musen.

Tryck på knappen Trådlös synk. på musen.

Нажмите кнопку «Беспроводная синхронизация» на мыши.

Druk op de knop voor draadloze synchronisatie op uw muis.

Trykk på knappen for trådløs synkronisering på musen.

D3 Press the "Wireless Sync" button on your receiver again.

Drücken Sie erneut die "Wireless Sync"-Taste am Empfänger.

Premere di nuovo il pulsante di sincronizzazione senza fili del ricevitore.

Tryk på knappen til trådløs synkronisering på modtageren igen.

Tryck på knappen Trådlös synk. på mottagaren igen.

Нажмите кнопку «Беспроводная синхронизация» на приемнике еще раз.

Druk nogmaals op de knop voor draadloze synchronisatie op uw ontvanger.

Trykk på knappen for trådløs synkronisering på mottakeren igjen.

D4 Press the "Wireless Sync" button on your keyboard.

Drücken Sie die "Wireless Sync"-Taste an der Tastatur.

Premere il pulsante di sincronizzazione senza fili della tastiera.

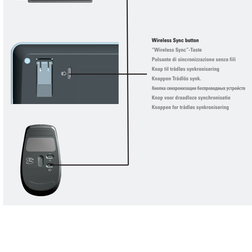
Tryk på knappen til trådløs synkronisering på tastaturet.

Tryck på knappen Trådlös synk. på tangentbordet.

Нажмите кнопку «Беспроводная синхронизация» на клавиатуре.

Druk op de knop voor draadloze synchronisatie op uw toetsenbord.

Trykk på knappen for trådløs synkronisering på tastaturet.



Wireless Sync button
"Wireless Sync"-Taste
Pulsante di sincronizzazione senza fili
Knop til trådløs synkronisering
Knappen Trådlös synk.
Кнопка синхронизации беспроводных устройств
Knop voor draadloze synchronisatie
Knappen for trådløs synkronisering